

Számkivetetten, messze idegenben

Szöveg: Túrmezei Erzsébet 1952

Dallam: Matthäus Apelles von Löwenstern 1644

Feldolgozás: *The English Hymnal* 1906 harmóniai nyomán

(„A” változat)

S
A

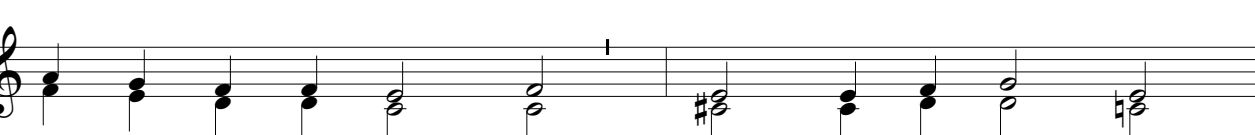


1. Szám - ki - ve - tet - ten, mesz-sze i - de-gen - ben S ó - haj-tok hoz-zád:
3. Vak sze-mem nyisd meg, szün - te - le-nül lás - sam Ott - ho-nom part - ját

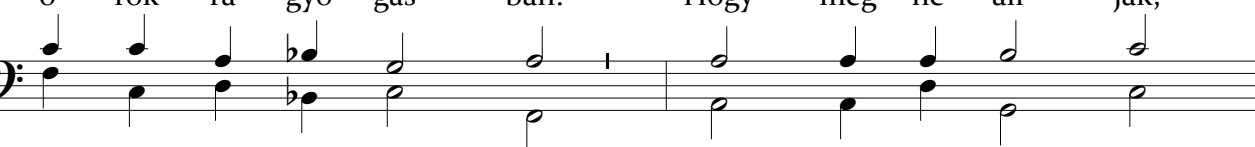
T
B



4



U - ram, tarts meg en - gem! Táp - lálj, míg tá - vol
ö - rök ra - gyo - gás - ban: Hogy meg ne áll - jak,



6



ott - ho-nom el - é - rem, É - gi ke - nyé - ren, É - gi kenyé-ren!
cél - e - gye-nest fus - sak, Majd ha - za - jus - sak, majd ha-za-jus-sak.



2. Át minden harcon, minden kísértésen Láttasd meg mindig drága küldetésem:
Érted elégvé fényt hinteni széjjel Míg tart az éjjel, míg tart az éjjel!
4. Lássam az otthont, láthassalak téged. Vétkem, ha vádol, mulasztásom éget,
Védj meg, ki lettél bűneim nagy ára: Isten Báránya, Isten Báránya!
5. Vége lesz, vége, minden bujdosásnak. Kik hitben jártak, színről színre látnak.
Kik hazavágytak, hozzád hazaérnek, S vígan dicsérnek, vígan dicsérnek.

Számkivetetten, messze idegenben

Szöveg: Túrmezei Erzsébet 1952

(„B” változat)

Dallam: Matthäus Apelles von Löwenstern 1644

Feldolgozás: *Symbola Oder Gedenck-Sprüche*, Breslau 1644

S
A

2. Át min-den har-con, min-den kí-sér-té-sen Lát-tasd meg min-dig
4. Lás-sam az ott-hont, lát-has-sa-lak té-ged. Vét-kem, ha vá-dol,

T
B

4

drá-ga kül-de-té-sem: Ér-ted el-ég-ve fényt hin-te-ni széj-jel,
mu-lasz-tá-som é-get, Védj meg, ki let-tél bú-ne-im nagy á-ra:

7

Míg tart az éj-jel, míg tart az éj-jel!
Is-ten Bá-rá-nya, Is-ten Bá-rá-nya!

1. Számkivetetten, messze idegenben Sóhajtok hozzád: Uram, tarts meg engem!
Táplálj, míg távol otthonom elérem, Égi kenyéren, Égi kenyéren!
3. Vak szemem nyisd meg, szüntelenül lássam Otthonom partját örök ragyogásban:
Hogy meg ne álljak, célegyenest fussak, Majd hazajussak, majd hazajussak.
5. Vége lesz, vége, minden bujdosásnak. Kik hitben jártak, színről színre látnak.
Kik hazavágytak, hozzád hazaérnek, S vígan dicsérnek, vígan dicsérnek.